



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0498475	1		Winkel	elbow	coude
2	0646451	1	V	Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
3	0600962	1		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
4	0472891	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
5	0654613	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
6	0603635	1		Dichtung	gasket	joint
7	0651881	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
8	0222119	1		Dichtung	gasket	joint
9	0630133	1		Winkel	elbow	coude
10	0631795	1		Mutter	nut	écrou
11	0654085	1		Rührflügel	paddle	aile agitatrice
12	0651878	1		Rohr	tube	tube
13	0654740	1		Druckbehälter (45L)	pressure vessel	réservoir
14	0643942	3		U-Scheibe	washer	rondelle
15	0650767	3		Schraube	screw	vis
16	0647755	2		Endtülle	end grommet	embout
17	0650948	4		Schraube	screw	vis
18	0647757	2		Schelle	strap	bride
19	0647754	1		Stahlpanzerrohr	steel conduit	conduit rigide en acier
20	0640566	1	V	O-Ring	o-ring	joint torique
21	0649939	1		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord vissé
22	0412716	1		Winkel	elbow	coude
23	0632160	1		Kreuzstück	cross piece	pièce en croix
24	0644232	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
25	0607088	1		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
26	0656287	1		Muffennippel	socket nipple	raccord de connexion d'air
27	0412600	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d'air
28	0601578	1	V	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sécurité

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration:

Number	Qty.	length	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0642467	1	0,2m	V	Schrumpfschlauch	shrink tubing	tuyau flexible contractible
0646238	1		V	Materialschlauch 3/4"NPSM	fluid hose 3/4"NPSM	flexible de fluide 3/4"NPSM
0646882	1	2m	V	Schutzschlauch	protection hose	flexible de protection
0648949	1		V	Materialschlauch 1/2"NPSM	fluid hose 1/2"NPSM	flexible de fluide 1/2"NPSM

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com